

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 25 (1937)

**Heft:** 503

**Artikel:** A travers les sociétés

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-262709>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Nouvelles des Sections.

NEUCHÂTEL. L'assemblée du 14 juin de l'Union Féministe pour le Suffrage a marqué la fin d'une année de travail suivi et persévérant, durant laquelle l'U. F. S. s'est occupée de toute sorte de questions actuelles.

Les circonstances poussant des femmes à s'intéresser aux questions financières, le cours de M<sup>lle</sup> Martin (Berne), directrice du bureau de cautionnement « Saffa » a eu un grand et légitime succès, de même que la causerie de M<sup>me</sup> J. Robert-Challandes, avocate, sur ce sujet : *Dans quelle mesure la femme mariée peut-elle disposer de ses biens ?* M<sup>me</sup> Robert donna aussi, une fois par semaine, depuis janvier, et sous les auspices de l'U. F. S., des consultations juridiques gratuites qui ont été très appréciées. M<sup>lle</sup> Bréting agraementa une des séances mensuelles par le récit palpitant de ses souvenirs des temps héroïques des suffragettes anglaises, et M<sup>me</sup> Vuilliomment (La Chaux-de-Fonds), tint son auditoire sous le charme en lui parlant de *Cinq nouveaux livres de femmes*.

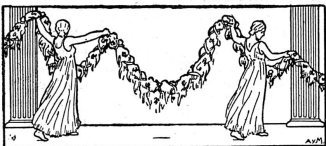
Dans le domaine de l'action, il fallut, en novembre, faire face à une offensive contre le travail de la femme mariée. Une motion contre le « double gain » (on sait ce que cela signifie) ayant été déposée au Conseil général, l'Union Féministe exposa les arguments contre cette disposition dans une lettre au Conseil communal, pour laquelle elle obtint la signature des principales sociétés féminines de la ville. Les choses en sont là.

D'autre part, nous ne pouvons parler ici que pour mémoire de la brillante question ecclésiastique ; ce sont les paroissiennes qu'elle concerne ; mais bon nombre de celles-ci sont suffragistes, et vice-versa ; et elles ne peuvent sans s'émouvoir aller au-devant d'une votation prétendue « populaire » sur la séparation de l'Eglise et de l'Etat, dont seraient exclues les plus ferventes et les plus nombreuses intéressées.

Tout récemment, l'U. F. S. a, de bonne entente avec le Secrétariat communal et les représentants des professions, contribué à renouveler les listes de candidats aux prud'hommes, où figuraient 20 femmes ; comme d'habitude, tous ont été élus par vote tacite.

Après avoir mentionné les bonnes relations que l'U. F. S. entretient avec les associations auxquelles elle est affiliée, la présidente, M<sup>lle</sup> Bréting, rendit compte de l'assemblée de l'Association suisse, à St-Gall et termina son rapport sur une note courageuse et optimiste. La soirée s'acheva en vraie fête de famille, dans l'hospitalier restaurant neuchâtelois, et, pour un moment, on oublia tous soucis.

E. P.



### A travers les Sociétés

#### Une fête chez les Amies de la Jeune Fille.

Voilà bientôt un an qu'a été créé le Club de jeunesse des Amies de la Jeune Fille (Genève), dont les locaux sont ouverts, prêts à accueillir toutes celles qui, n'importe quel après-midi de la semaine ou du dimanche, ont des loisirs pour s'y délasser dans une atmosphère d'amitié et de bon humeur. Les jeunes visiteuses de la rue de Chantepoulet, toujours plus nombreuses, sont la meilleure preuve du succès de cette entreprise.

Or, le Club, sous la conduite de sa zélée directrice, et avec le concours d'autres personnes amies, avait convié, le 6 juin, ceux que l'œuvre intéresse à une matinée et une soirée récréatives dans les salles de l'Ecole d'études sociales. Prologue, comédie, musique, avec une yodeluse experte, une gracieuse gymnaste, rien n'y manqua, et surtout pas l'entrain. Dans l'entr'acte, un buffet ; partout des fleurs à profusion et, d'un bout à l'autre, l'impression que les exécutantes y mettaient tout leur cœur et se souviendront longtemps de cette belle journée.

M. B.

#### Camp des Jeunes Filles de Vaumarcus.

Vaumarcus n'est qu'un petit point sur la carte, mais il occupe un grand place dans beaucoup de cœurs. Vaumarcus ! site admirable, où l'on trouve, avec l'intimité des sous-bois, l'enchantement des vastes horizons. Vaumarcus ! un esprit d'amitié joyeuse, de recherche sincère, de prière et de consécration. Vaumarcus ! une retraite, une semaine de gaieté et de recueillement d'où l'on emporte beaucoup de force et de joie pour reprendre les occupations journalières.

Toutes les jeunes filles sont les bienvenues à Vaumarcus. Le camp a lieu cette année du 17 au 24 juillet. Prix : 20 fr. ; conditions spéciales sur demande motivée. Pour renseignements et programmes, s'adresser à M<sup>lle</sup> A.-M. Borel, Institut protestant, Lucens (Vaud), ou à M<sup>me</sup> Georges Thélin, Florissant, 25, Genève.

H. T.

VAUD. — L'Association vaudoise pour le Suffrage féminin, fondée le 3 avril 1907 dans le salon de M<sup>me</sup> Girardet-Vielles, à Lausanne, a fêté, le 19 juin, à l'hôtel de la Paix, à Lausanne, le trentième anniversaire de sa création ; M<sup>lle</sup> A. Quinche, présidente, a salué trois des fondatrices, M<sup>lle</sup> le Dr. M. Feyler, M<sup>lle</sup> J. Hausmann et M<sup>me</sup> Méroz. L'Association tenait par la même occasion son assemblée de délégués. M<sup>lle</sup> Quinche salua aussi M<sup>me</sup> Leuch, présidente de l'Association suisse pour le Suffrage féminin. M. Anton Suter, l'auteur de la seule motion réclamant le suffrage féminin qui ait été déposée au Grand Conseil vaudois, en 1919, puis présenta son rapport annuel, résumant les démarches faites au cours de l'année, soit en faveur des institutrices mariées, soit en faveur de l'instruction civique à donner aux jeunes filles. Plusieurs groupements féminins vont entreprendre des démarches pour permettre aux femmes de siéger dans les Conseils ecclésiastiques. Un grand progrès a été fait par l'admission des femmes dans le parti radical lausannois, par la constitution d'un groupe de femmes radicales et d'un groupe de femmes libérales. Si les femmes veulent faire triompher leurs revendications, notamment en ce qui concerne la famille et l'enfance, elles ne peuvent espérer quelque succès que par l'obtention des droits politiques.

Un éloquent hommage de gratitude a été rendu par M<sup>me</sup> Leuch, présidente centrale, à la mémoire de M<sup>lle</sup> L. Dutoit. On a appris avec plaisir qu'une demande a été adressée à la Municipalité de Lausanne pour qu'elle donne le nom de Lucy Dutoit à une artère de la ville. M<sup>me</sup> Leuch a félicité la Section vaudoise, la plus ancienne du giron fédéral, de son jubilé trentenaire.

Les comptes, présentés par M<sup>me</sup> M. Kammer, dentiste à Montreux, vérifiés par M<sup>me</sup> Décombar et M. Truan (Vevey), ont été acceptés ; puis Nyon, par l'organe de M<sup>me</sup> N. Piguet, maîtresse secondaire, et Vevey, par la voix de M<sup>me</sup> Gerhardt, résumèrent leur activité pendant ces trois dernières années. L'activité du groupe de Vevey, notamment, est connue des lectrices du *Mouvement* par de récents comptes rendus. Puis M<sup>me</sup> Chevalley (Lucens) rapporta sur le concours suffragiste ouvert à la jeunesse suisse-romande, et dont on a pu lire le résultat plus haut.

Le Dr. Muret, qui fait partie de l'Association depuis 25 ans, a présenté ensuite une vivante causerie sur les trente ans du groupement, rappelant des souvenirs amusants ou touchants, évoquant de nombreuses personnalités, les unes disparues, les autres ayant quitté le canton, conta des anecdotes, révéla des échos qu'on croyait éteints, et dit avec enthousiasme et optimisme les raisons d'espérer que peuvent nourrir les suffragistes vaudoises. Le féminisme, en partie à cause de la guerre et de l'après-guerre, en partie par la force des causes justes, a fait chez nous de grands progrès. L'Association pour le Suffrage féminin, a accompli un travail utile et fécond, qui a servi au pays et qui le servira encore. Nous reviendrons sur cette causerie.

#### Une Assemblée générale originale.

Une assemblée avec douze rapports de Sections ou de Commissions : n'y a-t-il pas là de quoi faire fuir même les membres les plus courageux ? Aussi, le Comité de l'Union des Femmes de Genève a-t-il été heureusement inspiré, en décidant que ces rapports, au lieu d'être rédigés selon la formule accoutumée, seraient présentés sous l'aspect, beaucoup plus vivant et plus en harmonie avec la mentalité actuelle, de projections lumineuses. On s'ingénia donc de partout à manier le kodak, la plume ou l'aquarelle, à jeter des croquis, à dresser de brefs et clairs tableaux statistiques et le résultat a été tout à fait amusant et évocateur, si bien que l'on peut recommander la recette à d'autres Sociétés en peine de faire savoir à leurs membres les détails de leur activité.

M. F.

#### A la mémoire de Clara d'Arcis.

Toute fleurie de bleu et de jaune, couleurs de l'Union Mondiale, la Salle de paroisse américaine, baignait, lundi, dans une atmosphère de pitié, de communion et de sympathie émouvantes, qui fut comme cristallisée par la belle voix grave de M<sup>lle</sup> Hélène Borel, dans de merveilleux chants de Bach et de Schubert.

Diverses personnalités et les principales collaboratrices de M<sup>me</sup> d'Arcis, évoquèrent la belle et forte personnalité de celle qui fut, avant tout, une grande pionnière du mouvement pour la Paix. La comtesse de Heerdt-Quarier, vice-présidente de l'Union Mondiale commenta la devise de l'Union : *Nobis Maxima Victoria* et fait ressortir la foi joyeuse et éclairée de la défunte en l'avenir de l'humanité. Puis, M<sup>me</sup> Nobs esquissa, d'une manière vivante et chaleureuse sa carrière brillante et multiple. M<sup>me</sup> Rollier, membre fondateur du mouvement fait parler M<sup>me</sup> d'Arcis elle-même, en lisant une page qui résume, tout l'enseignement de l'Union Mondiale.

A son tour, Miss Dingman, présidente du Comité pour la Paix et le Désarmement apporte un témoignage d'une haute envolée poétique et spirituelle, témoignage interrompu d'une minute de silence et complété par une belle prière de M. le pasteur Smith.

Mrs. Puffer-Morgan et Mrs. Bigland expriment ensuite leurs messages d'affection et de fidélité. Puis, M<sup>me</sup> Chapuisat, présidente de l'Union des femmes de Genève, souligne en termes heureux ce que fut la collaboration, la compréhension de M<sup>me</sup> d'Arcis pour les Associations féminines de sa ville d'adoption.

M. van Notten, président du Comité International de Secours aux Enfants rappelle la part active que prit M<sup>me</sup> d'Arcis à la fondation de

Un dîner a terminé cette petite fête ; on y entendit d'aimables paroles, on y échangea des compliments et de beaux bouquets de fleurs.

S. B.

GENÈVE. — Comme ses sœurs de Vaud et de Neuchâtel, c'est également au mois de juin que l'Association genevoise pour le Suffrage convoque ses membres en Assemblée générale annuelle, et comme pour ces deux autres Sections, cette réunion genevoise, tenue le soir du 14 juin, au local accoutumé, a remporté plein succès. L'activité essentielle des suffragistes genevoises étant maintenant concentrée sur l'initiative constitutionnelle, la présidente, M<sup>me</sup> Gourde, a naturellement fourni sur l'organisation de cette campagne de captivants détails que l'on trouvera plus haut ; mais le rapport très nourri présenté sur le travail du Comité a bien prouvé que, même à côté de cette initiative, ce n'est pas la besogne qui manque aux suffragistes genevoises : propagande auprès de la jeunesse, création d'un Club de jeunes, conférences dans les écoles, conférences publiques, réunions diverses, thés suffragistes mensuels, qui répondent au double but d'éveiller l'intérêt des femmes pour la chose publique et de faire connaître l'Association, démarches auprès des partis politiques lors des élections législatives, proclamations par affiches, présentation de candidatures qualifiées à des postes de membres de Commissions officielles, collaboration avec le Comité de défense du droit de la femme au travail, avec les autres Sociétés féminines genevoises, délégations aux Assemblées suffragistes nationales... et nous en oublions certainement !

On a encore entendu le rapport financier présenté par M<sup>me</sup> Brenner, trésorière, un intéressant rapport sur l'Assemblée de Saint-Gall par M<sup>me</sup> Bondallaz, et un autre sur le conçoit pour la jeunesse par M<sup>me</sup> Prince.

Le Comité a été réuni, M<sup>me</sup> Delapierre, infirmière, remplaçant M<sup>me</sup> Plattner qui a dû malheureusement quitter Genève, et la présidente, également réélue par acclamations. Enfin, M<sup>me</sup> Lambossy, présidente de la Commission des finances de l'initiative, a profité de l'occasion de ce rassemblement suffragiste pour faire un appel en faveur de sa caisse, actuellement alimentée, en plus des dons, par le produit d'un « Souper champêtre ».

Celui-ci, qui a eu lieu le 18 juin, dans le jardin fleuri de roses du Dr. Du Bois, sur l'herbe fraîche d'un verger dont les arbres s'éclairaient de lampions de couleur, a été un vrai succès. Plus de 80 suffragistes et amis de suffragistes se pressaient autour de tables chargées de plats froids et de fruits ; les rires et les exclamations joyeuses fusaient dans le crépuscule rosé, et d'alertes vendeuses promenant des friandises de table en table ont ainsi ajouté à la recette de ces petites sommes, qui, totalisées, finissent par en faire une grosse. Au nom des suffragistes, un chaleureux merci à tous, et surtout au Docteur et à M<sup>me</sup> Du Bois pour leur généreuse hospitalité.

M. F.

cette œuvre charitable ; M. Guillaume Fatio transmet les regrets et la sympathie des organisations internationales de Genève et y ajoute la note aimable et personnelle d'un voisin de campagne. Et pour terminer, M. Balmer, Président du Département de Justice et Police, rappela comment la Suisse bénéficia pendant la guerre de l'intervention de M<sup>me</sup> d'Arcis auprès des Etats-Unis en faveur du ravitaillement de sa patrie d'adoption.

N.

Pour la publicité dans le *Mouvement*, s'adresser à M<sup>me</sup> Lépine, 2, avenue Soret, Genève.

## Pour que le "Mouvement Féministe", vive...

### III<sup>e</sup> liste

M <sup>me</sup> V. (La Chaux-de-Fonds) . . . . .	Fr. 5.-
M <sup>lle</sup> K. (La Neuveville) . . . . .	3.-
E. W.-C. (Zurich) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> C. (Bellevue, Genève) . . . . .	3.-
M <sup>me</sup> E. B. (Céligny, Genève) . . . . .	3.-
M <sup>me</sup> H. B. (Lausanne) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> M.-C. (id.) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> M. H. (La Chaux-de-Fonds) . . . . .	2.-
M <sup>lle</sup> S. B. (Neuchâtel) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> M. V. (Sottens) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> G. (Bulle) . . . . .	3.-
M <sup>lle</sup> L. A. (Jussy, Genève) . . . . .	3.-
M <sup>lle</sup> E. S. (Le Mont, Lausanne) . . . . .	20.-
M <sup>lle</sup> L. A. (Conches, Genève) . . . . .	2.-
Dr. A. V. (Zurich) . . . . .	10.-
M <sup>me</sup> E. G. (Genève) . . . . .	3.-
Dr. M. (Lausanne) . . . . .	10.-
M <sup>me</sup> B. (Dietikon, Zurich) . . . . .	4.-
M <sup>lle</sup> A. B. (Neuchâtel) . . . . .	2.-
M <sup>me</sup> E. D. B. (id.) . . . . .	3.-
H. v. S. (Bâle) . . . . .	1.-
L. C. (Vevey) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> M. P. (Bienne) . . . . .	5.05
M <sup>me</sup> B.-L. (Genève) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> M. K. (Clarens) . . . . .	5.-
M <sup>me</sup> M. N. (Genève) . . . . .	5.-

Total au 21 juin : Fr. 127.05  
Totaux listes précédentes : Fr. 746.60

Fr. 873.65

Nous ne pouvons que réitérer ici nos plus chaleureux remerciements aux 26 nouveaux donateurs, qui, ainsi que les précédents, nous permettent par leur aide spontanée d'envisager sans de trop graves soucis les règlements de comptes semestriels à la fin de ce mois, et contribuent à nous encourager, bien davantage qu'ils ne peuvent le réaliser eux-mêmes, dans l'accomplissement de notre tâche. Il est bien entendu que cette souscription reste ouverte dans nos colonnes jusqu'au moment où sera complètement comblé notre déficit pour 1936. A tous, merci encore.

### DERNIÈRE HEURE

#### Plus de femmes ministres en France?...

Au moment où nous mettons sous presse nous parvient la liste des membres du nouveau ministère français, d'après laquelle il semble bien que M. Chautemps, nous féministe, que M. Léon Blum, ait désigné des hommes aux deux postes de sous-secrétaires d'Etat occupés depuis une année par M<sup>mes</sup> Brunschwig et Lacore. Décidément, ce n'est pas du côté radical que nous viendra l'appui masculin !...

**Mesdames**, pour vos renseignements sur achat et location d'immeubles au Tessin, adressez-vous en confiance à l'agence

**"VOLUNTAS"**

A LUGANO (Fondée en 1896)

(Timbre p. réponse) Prop. M<sup>mes</sup> Volontari.

### L'ÉCOLE DE Sténotypie Grandjean

12, r. du Mont-Blanc, Genève - Tél. 29.933  
vous prépare aux plus belles carrières, Secrétariats. — Relevé de discours.  
Renseignements et leçon d'essai gratuits  
Cours le jour et le soir toute l'année.

### Corsets Duchesse

M<sup>lle</sup> PILEUR Confédération, 26  
Ses corsets Ses ceintures Ses gaines Ses soutien-gorge  
Mesures et confection Prix modérés

IMPRIMERIE RICHTER. — GENÈVE

### Combustibles MAROLF

Gare des Eaux-Vives - Genève  
TÉLÉPHONE 43.250  
CHARBONS, BOIS et MAZOUT des meilleurs provenances aux meilleures conditions. Demandez nos prix d'été

## YOGHOURT BALKO

l'impresario des calmes digestions

### LABORATOIRE DES LAITIERES RÉUNIES